

Fig. 1

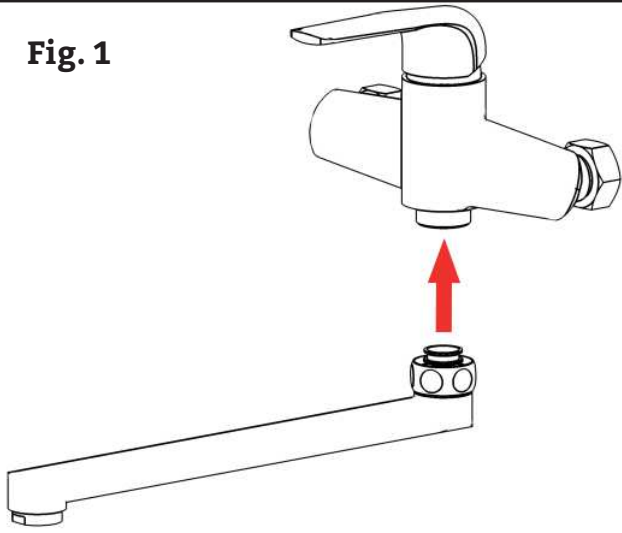


Fig. 2

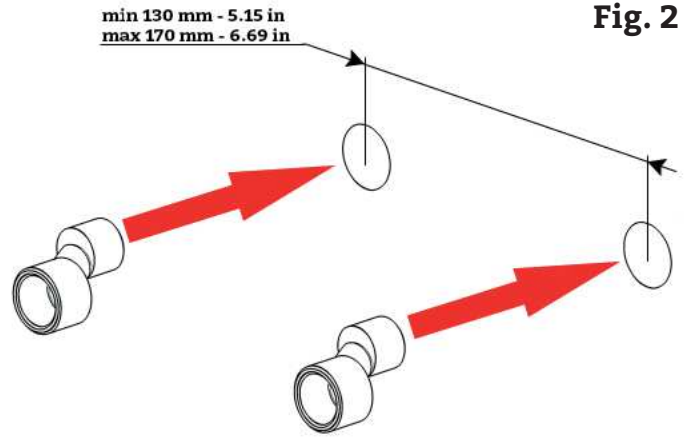
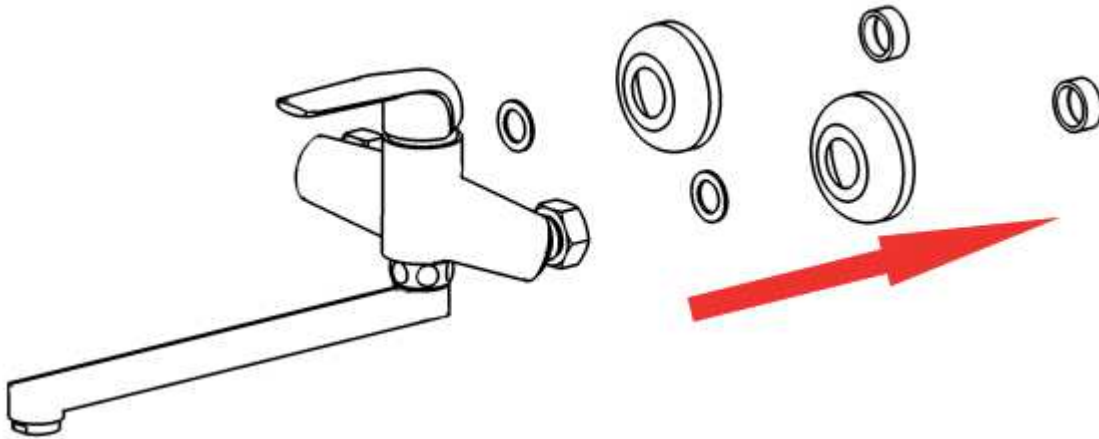


Fig. 3



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

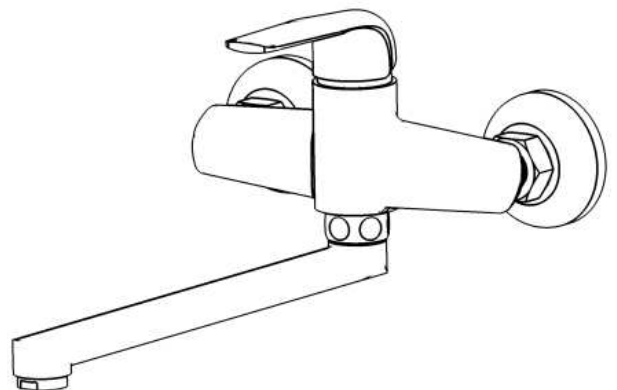
IT

FITTING INSTRUCTIONS

EN

NOTICE DE MONTAGE

FR



IMPORTANT

Pressure & Temperature Requirements.

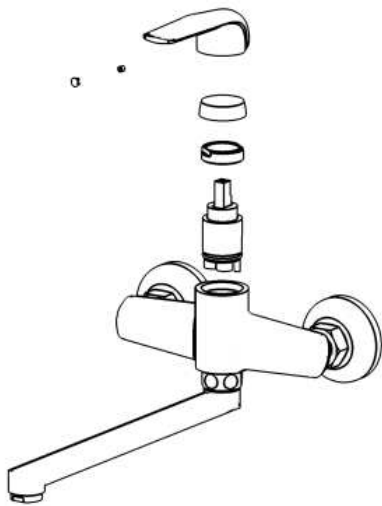
- * Hot and cold water inlet pressures should be equal.
- * Inlet pressure range: 150-1000 kPa
- * New Regulation: -500 kPa maximum operating pressure at any outlet within a building (Ref. AS/NZS 3500.1-2003, Clause 3.3.4)
- * Maximum hot water temperature: 80°C.



italian design culture

IB Rubinetterie S.p.A.
 Via dei Pianotti 3/5
 25068 SAREZZO (BS) Italy
 Iscr. Reg. Impr. BS 01785230986
 R.E.A. BS 352087
 P.IVA IT01785230986
 Capitale Sociale € 420.000,00 i.v.
 phone +39 030 802101
 fax +39 030 803097
 info@ibrubinetterie.it
 www.ibrubinetterie.it

MagicTouch 372



SOSTITUZIONE CARTUCCIA

Chiudere le entrate dell'acqua fredda e calda. Rimuovere il tappino, svitare il grano, Sfilare la maniglia, Sitare copri ghiera e ghiera utilizzando una chiave da 27 mm, sfilare la cartuccia. Per il montaggio procedere in ordine inverso, assicurandosi che la base d'appoggio della cartuccia sia accuratamente pulita.

CHANGING THE CARTRIDGE

Turn off the hot and cold water inlets. Remove the plug, unscrew the grub screw. Remove the handle, unscrew the ring nut cover and the ring nut using a 27 mm wrench, extract the cartridge. To reassembled, reverse the above procedure, making sure that the cartridge contact surface is thoroughly cleaned.

CARTOUCHE DE REMPLACEMENT

Couper l'eau froide et chaude. Retirez le bouchon, dévisser la vis, Tirez sur la poignée, anneau de recouvrement Sitare et l'écrou en utilisant une clé de 27 mm, retirez la cartouche. Pour le montage, procéder dans l'ordre inverse, en veillant à ce que la base de support de la cartouche est soigneusement nettoyé.

EN

TECHNICAL DATA

Minimum dynamic pressure: _____ 0.5 bar
 Maximum operational pressure: _____ 5 bar
 Recommended operational pressure: _____ 1-5 bar
 It's recommended to use a pressure reducer in case of static pressure superior than 5 bar inside the waterpipe.
 Maximum hot water temperature: _____ 80°C

INSTALLATION, MAINTENANCE AND PRELIMINARY CHECKING PROCEDURE

In order to get your device work correctly and fine in time, must ensure compliance with the mode of installation and maintenance described in this booklet. Relying on a qualified plumber. Make sure that the system is free from all debris and impurities existing.

INSTALLATION

Fig. 1: Engage the mouth to the mixer body, securing it with the nut.
 Fig. 2: Point at a 150 mm centre to centre distance the attachments (min 130 mm - max 170 mm). Screw the eccentric nuts into the main water supply.
 Fig. 3: Screw the rosette and the mixer body on the eccentric nuts, inserting the seal.

After connecting the body to the system, open the stopcocks and verify the correct operation of the mixer. Check the lack of losses into the system.

CLEANING

In order to get a correct cleaning, exclusivly wash with soap and water, rewash and dry with deerskin and a soft cloth. Avoid to use alcohol, solvents, solid or liquid detergents made by corrosive or acid substances, towel made by synthetic materials, abrasive sponges, because they could irreversibly alterate the treated surfaces.

IT

DATI TECNICI

Pressione dinamica min: _____ 0.5 bar
 Pressione MAX di esercizio: _____ 5 bar
 Pressione di esercizio raccomandata: _____ 1-5 bar
 Si raccomanda di utilizzare un riduttore di pressione, se all'interno dell'impianto si hanno pressioni statiche superiori a 5 bar.
 Temperatura MAX acqua calda: _____ 80°C

NORME DI INSTALLAZIONE, MANUTENZIONE E VERIFICHE PRELIMINARI

Perchè il suo apparecchio funzioni nella maniera corretta e possa durare nel tempo, occorre che vengano rispettate le modalità di installazione e manutenzione illustrate in questo opuscolo. Affidarsi ad un idraulico qualificato. Assicurarsi che l'impianto sia stato liberato da tutti i detriti ed impurità esistenti.

INSTALLAZIONE

Fig. 1: Innestare la bocca al corpo miscelatore, fissandola con il dado.
 Fig. 2: Predisporre gli attacchi ad un interasse di 150 mm (min 130 mm - max 170 mm). Avvitare i dadi eccentrici alla rete idrica.
 Fig. 3: Avvitare i rosoni e il corpo miscelatore sui dadi eccentrici, inserendo la guarnizione.

Dopo aver collegato il corpo all'impianto, aprire i rubinetti d'arresto e verificare il corretto funzionamento del miscelatore. Controllare la mancanza di perdite nell'impianto.

PULIZIA

Per una corretta pulizia, lavare esclusivamente con acqua e sapone, risciacquare ed asciugare con una pelle di daino e panno morbido. Evitare assolutamente l'impiego di alcool, solventi, detersivi solidi o liquidi contenenti sostanze corrosive o acide, strofinacci con fibre sintetiche, spugne abrasive, tamponi con fili metallici, poichè potrebbero alterare irreversibilmente le superfici trattate.

FR

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Pression dynamique minimale : _____ 0.5 bar
 Pression de service maximale : _____ 5 bar
 Pression de service recommandée : _____ 1-5 bar
 Il est recommandé d'utiliser un réducteur de pression en cas, dans le système hydraulique, il y a des pressions statiques supérieures à 5 bar.
 Température maximum d'eau chaude : _____ 80°C

NORMES D'INSTALLATION, D'ENTRETEIN ET VERIFICATIONS PRELIMINAIRES

Pour assurer le bon fonctionnement du produit et il puisse durer dans le temps, il est nécessaire qu'ils soient remplies les procédures de installation et l'entretien définies dans la brochure. S'appuyer sur un plombier qualifié. S'assures que les tuyauteries soient nettoyées par toutes saletés et résidus.

INSTALLATION

Fig. 1: Insérer le bec dans, le corps du mélangeur en le fixant avec l'écrou.
 Fig. 2 : Préparer les pipes de scellement avec une écartement de 150 mm (130 mm min - max 170 mm) serrer les raccords excentrés au système hydraulique.
 Fig. 3 : Visser les écrous fous du robinet mural aux raccords excentrés avec les roses, en insérant le joint.

Après le raccordement du corps aux tuyauteries, ouvrir les robinets d'arrêts pour vérifier le bon fonctionnement du mélangeur. Vérifier l'absence de fuites.

NETTOYAGE

Afin d'assurer un bon nettoyage, laver exclusivement avec eau et savon, rincer et essuyer avec un chiffon doux. N'utiliser jamais alcool, solvants, de poudres à recurer ni de nettoyeurs acides et éponges abrasives ou éponges métalliques car risquent de causer des dommages irrémediables.